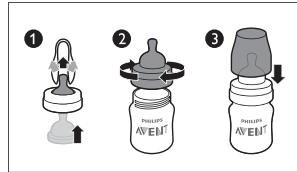
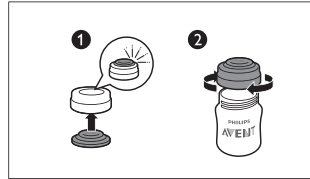


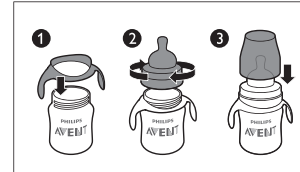
**EN:** Philips Avent Anti-colic baby bottle  
**DA:** Philips Avent Antikolik-sutteflaske  
**DE:** Philips Avent Anti-colic-Babyfläschchen  
**ES:** Biberón anticólicos Philips Avent  
**FR:** Biberon Anti-colic Philips Avent  
**IT:** Biberon Anti-colic Philips Avent  
**NL:** Philips Avent Anti-colic zuigfles  
**NO:** Antikolikkflaske fra Philips Avent  
**PT:** Biberão Philips Avent Anti-colic  
**FI:** Philips Avent Koliikkia ehkäisevä -tuttipullo  
**SV:** Philips Avent-nappflaska mot kolik  
**EL:** Μπιγνερό Anti-colic Philips Avent  
**HE:** בקבוקי Anti-colic של Philips Avent



**EN:** Philips Avent milk storage container  
**DA:** Philips Avent mælkebeholder  
**DE:** Philips Avent Milchaufbewahrungsbehälter  
**ES:** Contenedor de almacenamiento de leche de Philips Avent  
**FR:** Biberon de conservation de lait maternel Philips Avent  
**IT:** Recipiente del latte Philips Avent  
**NL:** Philips Avent-bewaarfles voor moedermelk  
**NO:** Philips Avent-melkebeholder  
**PT:** Recipiente de armazenamento de leite Philips Avent  
**FI:** Philips Avent -säilytysastia  
**SV:** Philips Avent mjölkförvaringsbehållare  
**EL:** Δοχείο αποθήκευσης γάλακτος Philips Avent  
**HE:** מכל של Philips Avent לאסון חלב



**EN:** Philips Avent trainer cup  
**DA:** Philips Avent tudkop  
**DE:** Philips Avent Trinklernbecher  
**ES:** Taza de entrenamiento de Philips Avent  
**FR:** Gobelet d'apprentissage Philips Avent  
**IT:** Bicchiera evolutivo Philips Avent  
**NL:** Philips Avent-oeffenbeker  
**NO:** Philips Avent øvelseskopp  
**PT:** Copo de aprendizagem Philips Avent  
**FI:** Philips Avent -harjoittelukuppi  
**SV:** Philips Avent pipmugg  
**EL:** Εκπαιδευτικό κύπελλο Philips Avent  
**HE:** כוס סגורה של Philips Avent עם קשית



**EN:** Philips Avent breast pump  
**DA:** Philips Avent brystpumpe  
**DE:** Philips Avent Milchpumpe  
**ES:** Extractor de leche de Philips Avent  
**FR:** Tire-lait Philips Avent  
**IT:** Tiralatte Philips Avent  
**NL:** Philips Avent-borstkolf  
**NO:** Philips Avent-brystpumpe  
**PT:** Bomba tira-leite Philips Avent  
**FI:** Philips Avent -rintapumppu  
**SV:** Philips Avent bröstpump  
**EL:** Θήλαστρο Philips Avent  
**HE:** משאבת חלב של Philips Avent



**PHILIPS**  
**AVENT**

[www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent)

Philips Consumer Lifestyle B.V.  
 Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
 the Netherlands / les Pays-Bas / Paesi Bassi

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. / Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips N.V. / I marchi commerciali e depositati sono di proprietà di Koninklijke Philips N.V. © 2020 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. / Tous droits réservés. / Tutti i diritti riservati.

4213.354.4273.2 (07/12/2020)



ENGLISH	DANSK	DEUTSCH
---------	-------	---------

**For your child's safety and health**

**WARNING!**

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soothe.
- Always use this product with adult supervision.

It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the screw ring, teat and cap. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles. Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.

**Before first use**

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

**Assembly**

Make sure that you place the cap vertically onto the bottle so that the teat sits upright (see image for more details). The teat is easier to assemble into the screw ring if you move it back-and-forth while pulling it upwards instead of pulling it up in a straight line.

**Cleaning and storage**

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place in a heated oven. Do not bring the bottle parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep feeding teats in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution)\* for longer than recommended, as this may weaken the teat.

**Compatibility**

Replacement teats are available separately. Make sure that you choose the correct teat corresponding to the screw ring of your bottle: teats from the Philips Avent Anti-colic range only fit in screw rings of the Philips Avent Anti-colic range. To learn more about choosing the right teat for your baby, visit us at **www.philips.com/avent**. The Philips Avent bottle is compatible with most Philips Avent breast pumps, spouts, sealing discs and cup tops.

**Support**

If you need information or support, please visit

**www.philips.com/support**.

DANSK	DEUTSCH
-------	---------

**For dit barns sikkerhed og sundhed**

**ADVARSEL!**

- Vedvarende og længerevarende sugning af væsker kan forårsage tandkæder.
- Kontroller altid madens temperatur før madning.
- Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed.
- Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.
- Bånd aldrig produktet fast til snore/ bånd eller løse dele af tøjet. Barnet kan blive kvælt.
- Brug aldrig en flaskeut som sut.
- Brug altid dette produkt under overvågning af en voksen.

Det anbefales ikke at varme babyud mad eller -drikke i mikroovnen. Mikroovnen tilintægør muligvis værdifulde næringsstoffer i mad/drikkevarer og varmer dele af maden eller væsken op til meget høje temperaturer. Hvis du beslutter at bruge mikrobølgeovnen, skal du altid sørge for at røre rundt i opvarmet mad og drikkevarer for at sikre en ligelig varmfordeling, og kontroller temperaturen før servering. Beholderen må kun sættes i mikroovnen uden skruering, drikkeud og hætte. Lad ikke børn lege med mindre dele eller gå/løbe, mens de bruger flasker. Kasser altid eventuel overskydende mælk efter madning af dit barn. Før hver brug skal produktet undersøges, og sutten skal altid kontrolleres for retninger. Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed.

**Før første brug**

Skil alle dele ad, rengør og steriliser dem i kogende vand i 5 minutter eller ved hjælp af en Philips Avent-sterilisor. Dette gøres af hensyn til hygiejnen.

**Samling**

Sørg for at placere låget lodret på sutfællsken, så sutten står lige op (se billedet for flere detaljer). Sutten er nemmere at samle i skrueringen, hvis du bevæger den frem og tilbage, mens du trækker den opad, i stedet for at trække den lige op.

**Rengøring og opbevaring**

Rengør alle dele for hver brug af hensyn til hygiejnen. Skil alle delene ad efter hver brug, vask dem grundigt i varmt sæbevand, fjern alle madrester, og skyl delene grundigt. Steriliser delene ved hjælp af en Philips Avent-sterilisor eller i kogende vand i 5 minutter. Sørg for at vaske hænder grundigt, og sørg for, at overfladerne er rene, før de kommer i kontakt med steriliserede dele. Sørg for, at delene ikke rører siderne af gryden, når de steriliseres med kogende vand. Dette kan medføre uprettelig deformation af, defekter i eller skade på produktet, som Philips ikke kan stilles til ansvar for. Fødevarefarvestoffer kan misrfare dele. Produktet kan vaskes i opvaskemaskine. Anbring ikke i opvarmet vand. Undgå at bringe flaskens dele i kontakt med overflader med antibakterielle rengøringsmidler eller rengøringsmidler, der indeholder tilbemiddel. Vi anbefaler at udskifte sutter hver 3. måned. Opbevar sutter i en tør og tildækket beholder. Udsæt ikke sutten for direkte sollys eller varme, og lad den ikke ligge i desinfektionsvæske („steriliseringsvæske“) i længere tid end anbefalet, da det kan svække sutten.

**Kompatibilitet**

Ekstra sutter kan købes separat. Sørg for at vælge den korrekte flaskeut, som svarer til din flaskes skruering: Flaskesutten fra Philips Avent Antikolik-serien passer kun til skrueringe fra Philips Avent Antikolik-serien. Besøg os på **www.philips.com/avent** for at få mere at vide om at vælge den rette sut til dit barn. Philips Avent-flasken er kompatibel med de fleste Philips Avent-brystpumper, -hældetude, -forseslingsdiske og -koplag.

**Støtte**

Hvis du brug for information eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support**.

Dieses Produkt ist spülmaschinenfest. Legen Sie die Flasche nicht in einen heißen Ofen. Bringen Sie die Flaschenteile nicht mit Scheuermitteln oder antibakteriellen Reinigungsmitteln in Berührung und stellen Sie sie nicht auf Oberflächen ab, die mit solchen Mitteln behandelt wurden. Sie sollten den Flaschensauger alle 3 Monate austauschen. Bewahren Sie Flaschensauger in einem trockenen Behälter mit Deckel auf. Setzen Sie den Flaschensauger keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus, und lassen Sie ihn nicht länger als empfohlen in Desinfektionsmitteln („Steriliseringslösung“), da dies den Sauger angreifen kann.

**Kompatibilität**

Ersatzsauger sind separat erhältlich. Verwenden Sie immer den Sauger, der zum Schraubring Ihrer Flasche passt: Sauger der Philips Avent Anti-colic-Produktreihe passen nur in Schraubringe der Philips Avent Anti-colic-Produktreihe. Um mehr über die Auswahl des richtigen Saugers für Ihr Baby zu erfahren, besuchen Sie uns unter **www.philips.com/avent**. Die Philips Avent Flasche ist mit den meisten Philips Avent Milchpumpen, Trinkschälbäl, Verschlussdeckeln und Becherdeckeln kompatibel.

**Support**

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte **www.philips.com/support**.

ESPAÑOL
---------

**Para la salud y seguridad de su bebé**

**¡ADVERTENCIA!**

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Nunca usar la tetina como chupete.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

No se recomienda utilizar la microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. Las microondas pueden destruir nutrientes valiosos en alimentos/bebidas y pueden producir altas temperaturas localizadas. Si decide usar la microondas, tenga especial cuidado en remover los alimentos/bebidas calentados para garantizar una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servir. Introduzca únicamente el recipiente en el microondas, sin la rosca, la tetina ni la tapa. No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones. Deseche siempre la leche materna que sobre al final de una toma. Antes de cada uso, compruebe la tetina y tire de ella en todas direcciones. Desechar en los primeros signos de daño o rotura.

**Antes de utilizarlo por primera vez**

Desmonte todas las piezas, límpielas y luego esterilícelas hirviéndolas en agua durante 5 minutos o esterilícelas mediante un esterilizador Philips Avent. Esto se hace para garantizar la higiene.

**Montaje**

Asegúrese de colocar la tapa en posición vertical en el biberón, de forma que la tetina quede hacia arriba (consulte los detalles en la imagen). La tetina es más fácil de montar en la rosca si se mueve hacia adelante y hacia atrás mientras se tira hacia arriba en lugar de tirar en ella en línea recta.

**Limpieza y almacenamiento**

Para garantizar la higiene, limpie todas las piezas antes de cada uso. Después de cada uso, desmonte todas las piezas, lávelas con agua jabonosa tibia, elimine cualquier residuo de alimentos y enjuague bien. A continuación, esterilice con un esterilizador Philips Avent o hierva durante 5 minutos. Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con los componentes esterilizados. Durante la esterilización con agua hirviendo, evite que las piezas toquen las paredes del recipiente. Esto podría producir una deformación o un daño irreversibles en el producto de los que Philips no puede considerarse responsable. Los colorantes alimentarios pueden decolorar las piezas. Este producto es apto para lavavajillas. No lo coloque en un horno caliente. No ponga las piezas del biberón en contacto unas con otras ni las coloque sobre superficies con productos de limpieza abrasivos o antibacterianos. Recomendamos sustituir las tetinas cada 3 meses. Guarde las tetinas en un recipiente cerrado y seco. No deje tetinas expuestas a la luz solar directa ni en contacto con un desinfectante („solución esterilizadora“) durante más tiempo del recomendado; si lo hace, podría debilitar la tetina.

**Compatibilidad**

Hay disponibles tetinas de repuesto por separado. Asegúrese de elegir la tetina correcta, la que se corresponda con el anillo roscado del biberón: Las tetinas de la gama anticólico Philips Avent solo caben en anillos roscados de la gama anticólico Philips Avent. Si desea más información sobre cómo elegir la tetina adecuada para su bebé, visítenos en **www.philips.com/avent**. El biberón Philips Avent es compatible con la mayoría de los extractores de leche, las boquillas, los discos selladores y los taponés taza Philips Avent.

**Soporte**

Si necesita información o asistencia, visite

**www.philips.com/support**.

FRANÇAIS
----------

**Pour la sécurité et la santé de votre enfant**

**AVERTISSEMENT !**

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer des aliments ou boissons pour bébé. Les micro-ondes peuvent détruire des nutriments précieux dans les aliments/boissons et entraîner des températures élevées localisées. Si vous décidez malgré tout d'utiliser le micro-ondes, prenez soin de mélanger les aliments/boissons chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et de vérifier la température avant de servir. Placez seulement le récipient au micro-ondes, sans bague d'étanchéité, tétine ni capuchon. Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon. Jetez toujours le lait maternel restant après utilisation. Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et étirez-la dans tous les sens. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.

**Avant la première utilisation**

Désasemblez toutes les pièces, nettoyez-les et stérilisez-les en les plongeant dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes ou stérilisez-les à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent pour une meilleure hygiène.

**Assemblage**

Veillez à placer le capuchon verticalement sur le biberon, afin que la tétine reste droite (voir l'illustration). Il est plus facile d'installer la tétine dans la bague d'étanchéité en la tirant par petits à coups-plutôt qu'en la tirant d'un coup.

**Nettoyage et rangement**

Nettoyez toutes les pièces avant chaque utilisation pour garantir une bonne hygiène. Après chaque utilisation, démontez toutes les pièces, nettoyez-les à l'eau chaude savonneuse, enlevez les résidus de nourriture et rincez-les soigneusement. Puis, stérilisez à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou faites bouillir pendant 5 minutes. Veillez à bien vous laver les mains et à nettoyer les surfaces avant qu'elles n'entrent en contact avec les éléments stérilisés. Pendant la stérilisation à l'eau bouillante, empêchez les pièces de toucher la paroi de la casserole. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations irrémédiables du produit, pour lesquels Philips ne peut être tenu responsable. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces. Ce produit peut être nettoyé au lave-vaisselle. Ne placez pas le pot dans un four chaud. Ne placez pas les pièces du biberon en contact avec des détergents abrasifs ou antibactériens, ni sur des surfaces nettoyées à l'aide de ces produits. Nous vous recommandons de remplacer la tétine au bout de 3 mois. Conservez les tétines dans un récipient sec et fermé. N'exposez pas la tétine directement au soleil ou à la chaleur et ne la laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait fragiliser la tétine.

**Compatibilité**

Des tétines de rechange peuvent être achetées séparément. Veillez à choisir la bonne tétine, correspondant à la bague d'étanchéité de votre biberon : les tétines de la gamme Anti-colic Philips Avent ne conviennent qu'aux bagues d'étanchéité de la gamme Anti-colic Philips Avent. Pour en savoir plus sur le choix de la tétine adaptée à votre bébé, consultez notre site Web à l'adresse **www.philips.com/avent**. Le biberon Philips Avent est compatible avec la plupart des tire-lait, becs, disques d'étanchéité et couvercles de tasse Philips Avent.

**Assistance**

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support**.



SVENSKA
---------

**För ditt barns säkerhet och hälsa**

**VARNING!**

- Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
- Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
- Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
- Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
- Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna.

- Det kan innebära stryprisik.
- Använd aldrig dinapparna som tröstnappar.
- Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.

Vi rekommenderar inte att du värmer upp mat eller dryck till spädbarn i en mikrovågsugn. Mikrovågsguagnar kan förstöra viktiga näringsämnen i mat och dryck samt skapa ojämnt fördelad hög temperatur. Om du använder en mikrovågsgun ska du alltid vara noga med att röra om den uppvärmda maten och drycken så att värmen fördelas jämnt. Kontrollera även temperaturen före servering. Placera enbart behållaren i mikrovågsgugnen, inte skruvringen, nappen och locket. Låt inte barn leka med små delar, eller gå/springa när de använder flaskor. Kasta alltid bort bröstmjölk som blir över efter en matning. Inspektera före varje användning och dra matningsnappen i alla riktningar. Kasta vid första tecken på skador eller slitage.

**Före första användningen**

Ta isär alla delar. Rengör och sterilisera sedan delarna genom att placera dem i kokande vatten i fem minuter eller sterilisera dem med en Philips Avent-sterilisator. Detta säkerställer hygien.

**Montering**

Se till att du placerar locket vertikalt på flaskan så att dinappen är upprätt (se bilden för mer information). Dinappen är lättare att montera i skruvringen om du rör den fram och tillbaka medan du drar den uppåt i stället för att dra den rakt upp.

**Rengöring och förvaring**

Rengör alla delar före varje användning för att säkerställa hygien. Efter varje användning ska du ta isär alla delar, tvätta dem med varmt vatten och diskmedel, ta bort matrester och skölja dem noga. Sterilisera sedan delarna med en Philips Avent-sterilisator eller i kokande vatten i fem minuter. Var noga med att tvätta händerna och se till att alla ytor är rena innan de kommer i kontakt med steriliserade delar. Se till att delarna inte vidrör sidorna på kastrullen när du steriliserar dem i kokande vatten. Det kan leda till deformation, defekter och skador som Philips inte kan hållas ansvariga för. Färg i mat kan missfärga delarna. Den här produkten kan maskindiskas. Placera aldrig i en varm ugn. Låt inte flaskans delar komma i kontakt med ytor som har rengjorts med slipande eller antibakteriella rengöringsmedel. Vi rekommenderar att du byter ut matningsnapparna var tredje månad. Förvara matningsnapparna i en torr, sluten behållare. Lämnna aldrig en matningsnapp i direkt solljus eller värme eller längre än rekommenderat i desinfektionsmedel ("steriliseringslösning"), Det kan försvaga nappen.

**Kompatibilitet**

Ersättningsnapp säljs separat. Se till att välja rätt dinapp som passar till flaskans skruvring: dinappar från Philips Avent-sortimentet mot kolik passar bara i skruvringar från Philips Avent-sortimentet mot kolik. Om du vill ha mer information om hur du väljer rätt napp för ditt barn kan du besöka **www.philips.com/avent**. Philips Avent-flaskan kan användas med de flesta Philips Avent-bröstpumpar, -pipor, -förslutningslock och -mugglock.

**Support**

Om du behöver support eller information kan du besöka oss på **www.philips.com/support**.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
----------

**Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Συνεχώς και παρατεταμένο πιπίλισμα ροφημάτων θα προκαλέσει τερηδόνα.
- Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τσίχμα.
- Πετάξτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αδυναμίας.
- Φυλάσσετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
- Μη συνδέετε το προϊόν με σχοινιά, κορδέλες, κορδόνια ή λυτά μέρη υψώσματος. Το παιδί ενδέχεται να στραγαλιστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε τις θηλές τσίχματος ως πιπίλα.
- Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την επίβλεψη ενήλικα.

Δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων για να ζεσταίνετε φαγητό ή ροφήματα για μωρό. Οι φούρνοι μικροκυμάτων μπορεί να καταστρέψουν πολύτιμα θρεπτικά συστατικά που υπάρχουν στο φαγητό ή τα ροφήματα και μπορεί να προκαλέσουν υψηλές θερμοκρασίες τοπικά. Εάν αποφασίσετε να χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων, μην παραλείπετε να ανακατέυετε το φαγητό ή τα ροφήματα ώστε να εξασφαλίσετε την ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και να ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν το σερβίρισμα. Να τοποθετείτε μόνο το δοχείο στον φούρνο μικροκυμάτων, χωρίς τον βιδωτό δακτύλιο, τη θηλή και το καπάκι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με μικρά εξαρτήματα ή να προχωρούν/τρέχουν κρατώντας τα μπιμπερό. Να πετάτε πάντα το γάλα που απήμεινε στο τέλος του τσίχματος. Επιθεωρείτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και τεχνώνετε τη θηλή προς κάθε κατεύθυνση. Πετάζτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αδυναμίας.

**Πριν από την πρώτη χρήση**

Αποσυρμολογήστε όλα τα μέρη, καθαρίστε και στη συνέχεια αποστειρώστε τα εξαρτήματα τοποθετώντας τα σε βραστό νερό για 5 λεπτά ή αποστειρώστε τα χρησιμοποιώντας αποστειρωτή Philips Avent. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται την υγιεινή.

**Συναρμολόγηση**

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το καπάκι κάθετα πάνω στο μπιμπερό, έτσι ώστε η θηλή να βρίσκεται σε όρθια θέση (συμβουλευτείτε την εικόνα για περισσότερες λεπτομέρειες). Η θηλή είναι ευκολότερο να τοποθετηθεί στον βιδωτό δακτύλιο εάν την κουνήσετε μπρος πίσω ενώ την τραβάτε προς τα πάνω αντί να την τραβήξετε προς τα πάνω σε ευθεία γραμμή.

**Καθαρισμός και αποθήκευση**

Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα πριν από κάθε χρήση για τη διασφάλιση της υγιεινής. Μετά από κάθε χρήση, αποσυρμολογήστε όλα τα μέρη, πλύνετε τα σε ζεστή σπουνόδα, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα φαγητού και ξεβγάλτε τα καλά. Στη συνέχεια αποστειρώστε τα χρησιμοποιώντας έναν αποστειρωτή Philips Avent ή βράστε τα για 5 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι πλένετε πολύ καλά τα χέρια σας και ότι οι επιφάνειες είναι καθαρές πριν από την επαφή με αποστειρωμένα εξαρτήματα.

Κατά την αποστείρωση με βραστό νερό, βραστείτε ώστε τα εξαρτήματα να μην ακουμπούν στις πλευρές του βραστήρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύουνη παραμόρφωση, φθορά ή βλάβη στο προϊόν για την οποία η Philips δεν φέρει καμία ευθύνη. Ο χρωστικός ουσίες από τα τρόφιμα μπορεί να αποχρωματίσουν τα εξαρτήματα. Αυτό το προϊόν είναι ασφαρές για πλυτήριο πιάτων. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ζεστό φούρνο. Μην φέρνετε τα εξαρτήματα του μπιμπερό σε επαφή με ή τα τοποθετείτε σε επιφάνειες με διαβρωτικά ή αντιβakterιοδικά καθαριστικά. Συνιστάται η αντικατάσταση των θηλών ανά 3 μήνες. Να φυλάσσετε τις θηλές σε στεγνό, καλυμμένο δοχείο. Μην αφήνετε τις θηλές εκτεθειμένες σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή ηγήη θερμότητας και μην τις αφήνετε μέσα σε υγρό απολυμαντικό („διάλυμα αποστείρωσης“) για περισσότερο ώρα από τη συνιστώμενη, καθώς ενδέχεται να προκληθούν αλλοιώσεις στη θηλή.

**Συμβατότητα**

Οι θηλές αντικατάστασης πωλούνται ξεχωριστά. Φροντίστε να επιλέξετε τη σωστή θηλή που αντιστοιχεί στον βιδωτό δακτύλιο του μπιμπερό σας: θηλές της σειράς Anti-colic της Philips Avent ταιριάζουν μόνο σε βιδωτούς δακτυλίου της σειράς Anti-colic της Philips Avent. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με την επιλογή της κατάλληλης θηλής για το μωρό σας, επισκεφτείτε μας στη διεύθυνση **www.philips.com/avent**. Το μπιμπερό Philips Avent είναι συμβατό με τα περισσότερα θηλάστρα, στόμια, δίσκους σφράγισης και καπάκια Philips Avent.

**Υποστήριξη**

Αν χρειάζεστε υποστήριξη ή πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support**.

עברית
-------

**למען בטחול ילדכם ובריאות**

**אזהרה!**

- מציעה רציפה וממושכת של גזלים תגרום לריקבון השיניים.
- יש לבדוק תמיד את טמפרטורת המזון לפני ההאכלה.
- השליכי את המכשיר עם הסימנים הראשונים לגז או פגם.
- יש לשמור רכיבים שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים.
- לעולם אל תחברו לחוטים, סרטים, שרוכים או חלקים הופפים שעל ביגוד. הידל עלול להיזקק.
- אין לעשות שימוש בפטמות זהה כמוצי.
- יש להשתמש כמוצר זה בהשגחת מבוזר בכל עת.
- לא מומלץ להשתמש במיקרוגל לחימום מזון או משקאות של תינוקות. מכשיר מיקרוגל עלולים להחס חומרים מזינים רבי ערך במזון או במשקאות ועשויים ליצור טמפרטורות גבוהות גבוהות. אם בכל זאת ברצונך להשתמש במיקרוגל, יש להקפיד תמיד לערבב את המזון או המשקה המומם, כדי להבטיח פיזור אחיד של חום ולבדוק את הטמפרטורה לפני השימוש. במכשיר המיקרוגל יש להניח רק את המכל, ללא טבעת ההברגה. הפטמה והכיסי: אין לאפשר לילדים לשחק עם חלקים קטנים או להסתובב או ללחץ בעת השימוש במקבוקים. יש לשמור תמיד חלב אם שנותר בחום ההאכלה. לפני כל שימוש, יש לבדוק את פטמת ההאכלה ולמשוך בכל הכיוונים. השליכי את המכשיר עם הסימנים הראשונים לגז או פגם.

**לפני השימוש הארושן**

יש לפרק את כל החלקים, לנקות ולאחר מכן לחטא את החלקים על-ידי הכנסתם למים רותחים ל-5 דקות או בעזרת מכשיר חוטי של Philips Avent. כך תשמור על היגיינה.

**הרכבה**

יש להקפיד להניח את המכסה על הבקבוק בצורה אנכית, כך שהפטמה תונח בצורה יקופה (פרטים נוספים בתמונה). קל יותר להרכיב את הפטמה לתוך טבעת ההברגה, אם מנעמיים אותה מצד לצד. יתר כדי שמושכים מעלה, במקום למשוך אותה למעלה בקו ישר.

**ניקוי ואחסון**

להבטחת היגיינה, יש לנקות את כל החלקים לפני כל שימוש. לאחר כל השימוש, יש לפרק את כל הרכיבים, לשטוף במי פבון חמים. להסיר את כל שיירי המזון ולשטוף ביסודיות. לאחר מכן, יש לחטא בעזרת מכשיר חוטי של Philips Avent או להרתח במשך 5 דקות. יש להקפיד לשטוף ידיים בקפידה ולוודא שהמשטחים נקיים לפני שמיניחים עליהם את החלקים שעברו חוטי. בזמן חוטי' במים רותחים, יש למנוע מגע של החלקים בדפנות הסיר. מגע כזה עלול לגרום לעיוות, נזק או פגם בלתי הפיכים, שעליהם Philips לא תוכל לקחת אחריות. צבעי מאכל עשויים לשנות את צבעם של החלקים. המוצר בטוח לשימוש בבדיח כלים. אין להניח בתווך מוחזם. אין לאפשר מגע של חלקי הבקבוק עם חומרי ניקוי אנטיבakterיאליים או חומרי ניקוי שחוקים ואין להניח את חלקי הבקבוק על משטחים עם חומרים אלו. גזו מלמיצים להרחיק פטמות האכלה כל 3 חודשים. יש לשמור את פטמות ההאכלה במכל יבש ומנוסה. אין להשאיר פטמות ההאכלה באור שמש ישר או בחום, או כשהן טבולות בחומר החיטי' (תמיסת חוטי') מבער למזן המומלץ, משום שהדבר עלול להחליש את הפטמה.

**תאימות**

אפשר לקבל פטמות חלופיות בנפרד. יש להקפיד לבחור בפטמה המתאימה לטבעת ההברגה של הבקבוק: פטמות מהסדרה Anti-colic מתאימות רק לטבעות הברגה מהסדרה Anti-colic של Philips Avent. למידע נוסף על בחירת הפטמה המתאימה לתינוק שלך, ניתן לבקר במתנת **www.philips.com/avent**. בבקבוק Philips Avent תואם לרוב משאבות החלב, הרובוביות, האטמים והמכסים של Philips Avent.

**תמיכה**

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר **www.philips.com/support**.